

anslut®

006752



SE ARBETSLAMPA

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO ARBEIDSLAMPE

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL LAMPA ROBOCZA

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN WORK LAMP

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämnna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/Distributør/Dystrybutor/Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

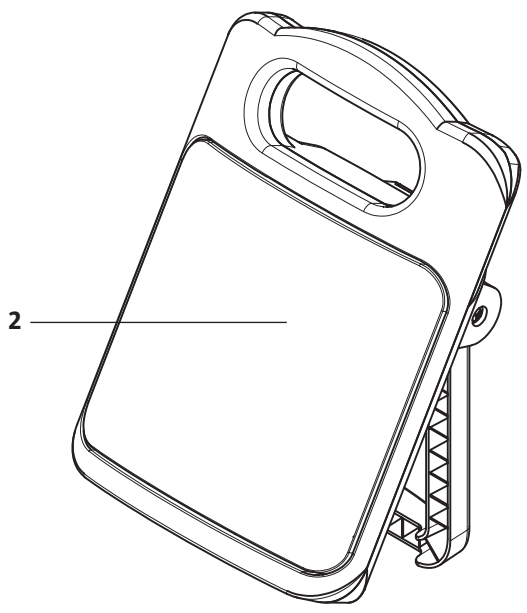
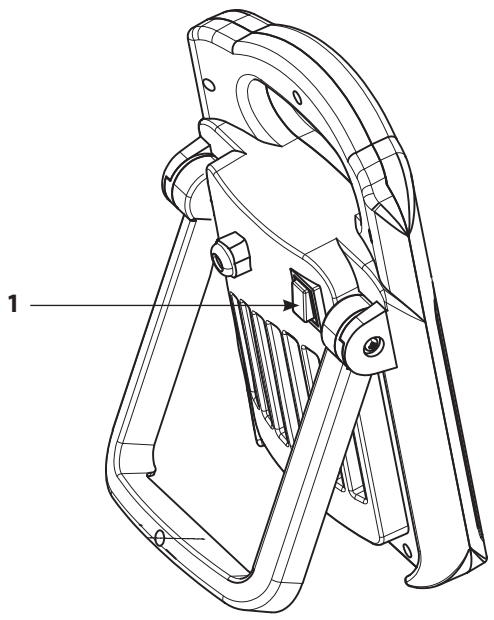
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

2019-03-29

© Jula AB

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan stickproppen sätts i.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig serviceverkstad, för att undvika fara.
- Kontrollera regelbundet alla elektriska anslutningar och sladdar med avseende på skada. Eventuella fel ska avhjälpas innan lampan används. Låt alltid en behörig elektriker kontrollera ledare och anslutningar.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Använd inte produkten i närheten av brännbara material eller nära värmekällor.
- Använd inte produkten om skyddsglasat är spräckt eller skadat. Om skyddsglasat är spräckt eller skadat ska produkten kasseras.

- Ljuskällan är inte utbytbar. Om den går sönder måste hela produkten bytas.

WARNING!

- **Lampan blir mycket varm när den är tänd - risk för brännskada.**
- **Ändra aldrig sladden, stickproppen eller produkten på något sätt, risk för elolycksfall. Eventuella reparationer ska utföras av behörig elektriker.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Om skyddsglasat är spräckt eller skadat ska produkten kasseras.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	25 W
Kapslingsklass	IP54
Ljusflöde	2000 lm
Energiklass	A

Färgtemperatur	4000 K
Kabellängd	1,7 m
Nettovikt	1,04 kg
Max. projektyta	240 m ²
Mått	249.5 x 177 x 83 mm

BESKRIVNING

1. *Strömbrytare*
2. *Ljuskälla*

BILD 1

HANDHAVANDE

ANVÄNDNING

- Strömbrytaren har lägena tänd och släckt.
- Arbetslampan kan användas utomhus.
- Minsta avstånd mellan arbetslampan och belyst föremål är en meter.

VIKTIGT!

- **Vidta åtgärder som förhindrar att någon tittar direkt in i ljuskällan.**
- **Placera inte arbetslampan på ostadigt eller lutande underlag – produkten kan skadas om den faller.**

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kontroller at strømbryteren er i avslått posisjon før stikkkontakten settes inn.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må de byttes ut av et kvalifisert serviceverksted for å unngå fare.
- Kontroller regelmessig alle elektriske tilkoblinger og ledninger med hensyn til skader. Eventuelle feil skal utbedres før du bruker lampen. La alltid en godkjent elektriker kontrollere ledere og tilkoblinger.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Produktet må ikke brukes i nærheten av brennbare materialer eller nær varmekilder.
- Ikke bruk produktet hvis beskyttelsesglasset er sprukket eller skadet. Hvis beskyttelsesglasset er sprukket eller skadet, må produktet kasseres.
- Lyskilden kan ikke skiftes ut.

Hvis den går i stykker, må hele produktet byttes ut.

ADVARSEL!

- **Lampen er svært varm når den er tent – fare for brannskade.**
- **Ledningen, støpselet eller produktet må aldri endres på noen måte, fare for el-ulykke. Eventuelle reparasjoner må utføres av en autorisert elektriker.**

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Hvis beskyttelsesglasset er sprukket eller skadet, må produktet kasseres.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Uttjent produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	25 W
Kapslingsklasse	IP54
Lysstrøm	2000 lm
Energiklasse	A
Fargetemperatur	4000 K
Kabellengde	1,7 m

Nettovekt	1,04 kg
Maks. projeksjonsflate	240 m ²
Mål	249,5 x 177 x 83 mm

BESKRIVELSE

1. Strømbryter
2. Lyskilden

BILDE 1

BRUK

BRUK

- Strømbryteren har innstillingene tent og slukket.
- Arbeidslampen kan brukes utendørs.
- Minste avstand mellom arbeidslampen og opplyst gjenstand er 1 meter.

VIKTIG!

- **Gjennomfør tiltak som forhindrer at noen ser rett inn i lyskilden.**
- **Ikke plasser arbeidslampen på ustødig eller hellende underlag – produktet kan ta skade om det faller.**

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonej.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony przewód lub wtyczka powinny zostać wymienione w autoryzowanym serwisie.
- Regularnie sprawdzaj, czy żadne złącza i przewody elektryczne nie są uszkodzone. Ewentualne usterki należy naprawić przed użyciem lampy. Zawsze zlecaj kontrolę przewodów i złączy uprawnionemu elektrykowi.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych ani źródeł ciepła.
- Nie używaj produktu, jeśli klosz jest pęknięty lub uszkodzony. Jeśli klosz jest pęknięty lub uszkodzony, produkt należy wyrzucić.

- Żarówka nie jest wymienna. W razie jej uszkodzenia należy wymienić cały produkt.

OSTRZEŻENIE!

- **Reflektor mocno nagrzewa się podczas pracy, co stwarza ryzyko oparzeń.**
- **Nie modyfikuj przewodu, wtyku ani produktu w żaden sposób ze względu na ryzyko porażenia prądem. Ewentualne naprawy powinien wykonać wykwalifikowany elektryk.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Jeśli klosz jest pęknięty lub uszkodzony, produkt należy wyrzucić.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	25 W
Stopień ochrony obudowy	IP54
Strumień świetlny	2000 lm
Klasa energetyczna	A
Temperatura barwowa	4000 K
Długość przewodu	1,7 m
Masa netto	1,04 kg
Maks. powierzchnia oświetlana	240 m ²
Wymiary	249,5 x 177 x 83 mm

OPIS

1. *Przełącznik*
2. *Żarówka*

RYS. 1

OBSŁUGA

SPOSÓB UŻYCIA

- Przełącznik można ustawić w położeniu zapalonym i zgaszonym.
- Lampę roboczą można stosować na zewnątrz pomieszczeń.
- Najmniejsza odległość między lampą roboczą a oświetlanym przedmiotem wynosi 1 m.

WAŻNE!

- **Zastosuj środki zapobiegające patrzeniu bezpośrednio na źródło światła.**
- **Nie umieszczaj lampy na niestabilnym ani pochylonym podłożu – produkt może ulec uszkodzeniu, gdy spadnie.**





SAFETY INSTRUCTIONS

- Check that the power switch is switched off before plugging in the plug.
- If the power cord or plug are damaged they must be replaced by an authorised service centre to ensure safe use.
- Regularly check all electrical connections and power cords for damage. Rectify any faults before using the light. Always have the wiring and connections checked by an authorised electrician.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not use the product near flammable materials or sources of heat.
- Do not use the product if the glass front is cracked or damaged. The product must be discarded if the glass front is cracked or damaged.
- The light source is not replaceable. The entire product must be replaced if it stops working.

WARNING!

- **The light gets very hot when it is switched on – risk of burn injury.**
- **Never modify the power cord, plug or the product in any way – risk of electric shock. Repairs should be carried out by an electrician.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	The product must be discarded if the glass front is cracked or damaged.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	25 W
Protection rating	IP54
Luminous flux	2000 lm
Energy class	A
Colour temperature	4000 K
Cord length	1.7 m
Net weight	1.04 kg
Max projection area	240 m ²
Size	249.5 x 177 x 83 mm

DESCRIPTION

1. *Power switch*
2. *Light source*

FIG. 1

USE

HOW TO USE

- The switch has on and off mode.
- Can be used outdoors
- The minimum distance between the light and an illuminated object is one metre.

IMPORTANT:

- **Take precautions to prevent persons looking directly into the light source.**
- **Do not put the light on an unstable or sloping surface – the product can be damaged if it tips over.**